



ZHONG LUN LAW FIRM LLP

中倫律師事務所有限法律責任合夥

Our ref: 804049-177/GL/NWKMA

Date: 31 July 2023

Your ref:

**BY INSERTION IN LETTERBOX ONLY**

林哲民 (Lin Zhen Man)

香港英皇道 989 號

新威園大廈 e 座 601 室

Dear Sirs,

Re: **HCA 936/2023**

1. We enclose herewith, by way of service, the Summons dated 31 July 2023.
2. All of the Bank's rights are hereby expressly reserved.

Yours faithfully,

ZHONG LUN LAW FIRM LLP

Encl.

**Partners:**

Allen K. K. YAM J.P.  
Dorothy P. SIRON  
Louis H. T. PE \*  
Howard H. N. WONG  
Gilbert T. H. LEUNG  
Terence K. H. LUK  
Clifford S. M. NG  
Victor H. M. PANG  
Henry C. H. LAU  
Frederick C. K. HUI \*  
Jane P. P. YAO  
Chloe O. Y. LEUNG  
Ins W. T. CHOI  
Alan J. H. XU  
Jaycen X. X. LIAO

**Consultants:**

Shirley S. L. CHAN  
Tracy P. M. CHAN  
Camen H. M. CHENG  
Dora W. M. CHOW \*  
Kenneth T. L. LAM  
Stephen H. C. WONG

**Senior Associates:**

Jacob C. W. CHUN  
Henry H. K. FUNG  
Christy S. T. IP  
Jessica H. T. KWOK  
Clara W. S. LEUNG  
Samuel Z. Y. LI  
Kelly K. Y. TSOI  
Benson Y. H. YEE

**Associates:**

Philemon C. H. CHAN  
Andrea C. Y. CHEUNG  
Kelvin H. H. CHIU  
Clifford S. H. CHUI  
Patrick H. CUI  
Francis Y. H. FUNG  
Anson T. H. LAM  
Cecilia C. C. LAM  
Denise I. T. LAM  
Serene S. W. LAM  
Eric C. Y. LEE  
Simon K. K. LEUNG  
Nathan W. K. MA  
Vikki W. K. SHUM  
Zoe S. Y. TSANG  
Kenneth K. K. YAU  
Ava J. H. ZHU

**Registered Foreign  
Lawyers:**

Limin CHEN (PRC)  
Jihong LAI (PRC)  
Kai LU (PRC)  
Wayne WANG (Australia)  
Zhenliang XU (USA)  
Xiaoyi YANG (PRC)  
Decai ZHANG (PRC)  
Min ZHANG (PRC)  
Xuebing ZHANG (PRC)  
Yun ZHOU (PRC)

A member of:  
香港獨家成員:



TERRALEX  
The Worldwide Network of Independent Law Firms

4/F Jardine House, 1 Connaught Place, Central, Hong Kong 香港中環康樂廣場一號怡和大廈4樓  
Tel 電話: +852 2877 3088 Fax 傳真: +852 2525 1099 Email 電郵: [lawyers@zhonglun.com](mailto:lawyers@zhonglun.com)  
Website 網址: [www.zhonglun.com.hk](http://www.zhonglun.com.hk) Interchange: DX:009282 Central 1  
\*China-Appointed Attesting Officer 中國委託公證人 \* Notary Public 國際公證人

北京 · 上海 · 深圳 · 廣州 · 武漢 · 成都 · 重慶 · 青島 · 杭州 · 南京 · 海口 · 東京 · 香港 · 倫敦 · 紐約 · 洛杉磯 · 舊金山 · 阿拉木圖

香港特別行政區  
高等法院  
原訟法庭  
高院民事訴訟 2023 年第 936 號

林哲民 (Lin Zhen Man)

原告人

及

中國銀行 (香港)

葛海蛟董事長

第一被告人

金管局專員

余偉文總裁

第二被告人

稅務局局長

譚大鵬先生

第三被告人

固有的司法管轄權 )  
及第 4A 章高等法 )  
院規則第 3 號命令 )  
第 5 條規則 )

傳票

所有有關各方均須于 2023 年 8 月 9 日 (星期 三), 上午 11 時  
10 分到香港金鐘道 38 號高等法院大樓香港高等法院第 43 庭出席在  
余啟肇 聆案官席前就第一被告人申請作出下述命令的內庭聆訊 (公開):-

1. 第一被告人存檔及送達抗辯書和反申索書 (如有) 的期限將延長至本命令日期起計的 35 天內; 及
2. 本申請的訟費為港幣 1,040 元由第一被告人支付給原告人。

日期: 2023 年 7 月 31 日

司法常務官

本傳票由第一被告人的代表事務律師中倫律師事務所有限法律責任合夥自行取得，其地址為香港中環康樂廣場一號怡和大厦四樓。

  
中倫律師事務所有限法律責任合夥

第一被告人的代表事務律師

[3mins]

至： 司法常務官  
高等法院  
香港

及

林哲民  
原告人  
香港英皇道 989 號  
新威園大廈 e 座 601 室

及

律政司  
代表第二及第三被告人的政府律師  
香港中環下亞厘畢道 18 號  
律政中心中座及東座六樓  
(Ref: HCA 936/23)

HCA 936/ 2023

香港特別行政區  
高等法院  
原訟法庭  
高院民事訴訟 2023 年第 936 號

林哲民 (Lin Zhen Man)

原告人

及

中國銀行 (香港)

葛海蛟董事長

第一被告人

金管局專員

余偉文總裁

第二被告人

稅務局局長

譚大鵬先生

第三被告人

---

傳票

---

日期: 2023 年 7 月 31 日

存檔日期: 2023 年 7 月 31 日

Zhong Lun Law Firm LLP  
中倫律師事務所有限法律責任合夥

第一被告人的代表事務律師

香港中環

康樂廣場一號

怡和大厦四樓

電話: 2877 3088

傳真: 2525 1099

檔案編號: 804049-177/GL/NWKMA